

Instrucciones Sobre Cómo Reclamar el Pago Anticipado / Reembolso de los Gastos de Viaje y Viáticos para los Participantes en la Consulta Mundial con los Pueblos Indígenas del FCPF

- Por favor envíe el formulario de solicitud (Anexo I), junto con la hoja de gastos (Anexo II) que muestra el desglose de los gastos de viaje (transporte, hoteles y los gastos de visado) y viáticos para sus viajes nacionales e internacionales desde y hacia Panamá.
- Por favor, use la hoja de gastos para el cálculo de los costos relacionados con sus viajes previos antes de visitar el consulado de Panamá y para los gastos incurridos en las solicitudes de visado a otros países, según sea necesario. Sin embargo, separe el cálculo del costo de los viajes previos y los de los viajes desde y hacia Panamá en dos hojas diferentes.
- Las personas que solicitan un anticipo deberán presentar el formulario de solicitud y la hoja trabajo a Atencio López (atenciolopez@hotmail.com , atenciolopez@congresogeneralkuna.com), el Presidente del Instituto de Investigación y Desarrollo de Kuna Yala (IIDKY), con copia al FMT del FCPF (fcfsecretariat@worldbank.org) antes del **13 de septiembre de 2011**. Después de este proceso el IIDKY hará la transferencia de dinero a su cuenta bancaria.
- **Para aquellos que no tienen una cuenta bancaria, el IIDKY transferirá el dinero a través de Western Union. El IIDKY enviará a todos los participantes las instrucciones por separado acerca de cómo recibir el dinero de su agente local de Western Union.**
- Ya sea que se haga o no la solicitud por parte de los participantes del pago por adelantado, el IIDKY pagará los viáticos y los gastos de viaje a los participantes en Gaigirgordub para sus viajes desde y hacia Panamá. Para ello, los participantes deben presentar este formulario (o volver a presentarlo basado de gastos reales) en Gaigirgordub.
- El Equipo de Gerencia del Mecanismo (FMT, por sus siglas en inglés) del FCPF estableció la suma de 50 dólares diarios para cubrir los viáticos relacionados con los viajes para obtener visas y los viajes hacia y desde Panamá. Esta tasa se aplicará a todos los participantes, independientemente de sus países de origen.
- El IIDKY calculará y le pagará los viáticos durante su estadía en Panamá por separado en efectivo, mientras se encuentre en Gaigirgordub. Por lo tanto, por favor, no lo incluya en esta hoja.
- En Gaigirgordub, el IIDKY también puede darles a los participantes el pago anticipado de los gastos de viaje (transporte y hoteles) y viáticos para el viaje de regreso desde Panamá, a su solicitud. El monto del anticipo no debe exceder de los gastos de viaje de ida a Panamá.
- Para obtener el reembolso, en Gaigirgordub, deberá presentar los recibos. Por favor, use la hoja de recibos (Anexo III) para colocar los recibos y los números de referencia que correspondan a los números que se muestran en la columna más a la derecha de la tabla A, B y C del Anexo II. Los gastos financiados por los pagos anticipados se deben documentar en las hojas de recibo.
- Si los gastos se efectuaran en moneda (s) local (es), por favor, indique el tipo de cambio (s) entre la moneda local (es) y dólares americanos en la hoja de gastos (Anexo II).

Anexo I Formulario del Pago Anticipado/ Reembolso de los Gastos de Viaje y de Viáticos para los Participantes en la Consulta Mundial con los Pueblos Indígenas del FCPF

Cantidad (US\$)	<i>Para calcular la cantidad solicitada, por favor, llene la hoja de gastos anexa (Anexo II). Para reembolsos, por favor, también anexe los recibos o facturas en el Anexo III)</i>		
Información de Contacto de Beneficiario			
Título (Sr./Srta./Sr.)			
Nombres como aparecen en el Pasaporte	Apellido:	Primer Nombre:	Segundo Nombre:
Dirección de correo electrónico			
Dirección de Domicilio (número de la casa, nombre de la calle, ciudad, país, código postal)			
Número de Teléfono de la Oficina			
Número de Telefono del Domicilio			
Número de Teléfono Mobil			
Información del Pasaporte			
Número del Pasaporte			
Fecha de Expedición			
Fecha de Expiración			
Fecha de Nacimiento (Día, Mes, Año)			
País que Emite el Pasaporte			
Información Bancaria para la Transferencia			
Nombre del Banco			
Número de Cuenta y Número de Routing			
Dirección del Banco (número de la casa, nombre de la calle, código postal ciudad, país)			
Código SWIFT			
Número Federal ABA (Sólo para Bancos Estadounidenses)			

Aprobación y Certificación del Beneficiario:

Yo certifico que estos cobros son exactos y que no estoy reclamando reembolsos por otros conceptos.

Firma del Beneficiario

Fecha

Firma del presidente del IIDKY

Fecha

Anexo II

Hoja de Cálculo de los costos de viajes y de viáticos para los participantes de la Consulta Mundial con los Pueblos Indígenas del FCPF

Transporte (A)

Fecha (MM/DD/AA)	Desde	A	Medios de transporte	Costos estimados (moneda local)	Tasa de cambio usada	Costos estimados (US\$)	Gastos totales (US\$)	No. de Referencia del Recibo
Total (US \$)								

Hoteles (B)

Fecha (MM/DD/AA)	Desde	A	Medios de transporte	Costos estimados (moneda local)	Tasa de cambio usada	Costos estimados (US\$)	Gastos totales (US\$)	No. de Referencia del Recibo
Total (US \$)								

Costo de Solicitud de la Visa (C)

País	Fecha de expedición	Tipo de visas	Números de visa	Costo (moneda local)	Tasa de cambio usada	Costo (US \$)	No. de Referencia del Recibo
Total (US \$)							

Viáticos (D)

Fecha (MM/DD/AA)	Lugar	Cantidad (US\$)
Total (US \$)		

Gran Total (US\$):

Anexo III

Hoja de Recibos

En principio, por favor, coloque un recibo por hoja. Por favor, no doble los recibos, ya que se requiere escanearlos para mantener registro de los mismos.

Número de Referencia del recibo:

Comentarios: